

Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black



DE INHALT
GB CONTENTS

Produktionsdatum
date of production

1x	Motorschutzbügel links	1x	Crash bar left
1x	Motorschutzbügel rechts	1x	Crash bar right
1x	Schraubensatz:	1x	Screw kit:
1x	Zylinderkopfschraube M10x90 - 10.9 DAC	1x	allen screw M10x90 10.9 DAC
1x	Zylinderkopfschraube M10x65 - 10.9 DAC	1x	allen screw M10x65 10.9 DAC
2x	Zylinderkopfschraube M10x16	2x	allen screw M10x16
2x	Bundmutter M8 selbstsichernd	2x	collar nut M8 self lock
3x	U-Scheibe ø10,5 DAC	3x	washer ø10,5 DAC
2x	Silentblock ø30x15 - M8x15	2x	Silentblock ø30x15 - M8x15
2x	Silentblock ø30x30	2x	Silentblock ø30x30
	M10x15 Stehbolzen		M10x15 external thread
	M10x10 Innengewinde		M10x10 internal thread
1x	Aludistanz ø30/ø21xø11x30 schwarz	1x	alu spacer ø30/ø21xø11x30 black
1x	Aludistanz ø20xø10,5x7	1x	alu spacer ø20xø10,5x7
1x	Schutzband	1x	protective tape



Motorschutzbügel/ Engine guard



BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

DE WICHTIG GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Eine Eintragung in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Wir übernehmen keine Haftung für unmittelbare oder Folgeschäden am Fahrzeug, bzw. Personenschäden die durch einen Sturz, Unfall oder unsachgemäße bzw. mangelhafte Montage unserer Produkte entstehen.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.

Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist.

Schraubensicherungsmittel Loctite 243 mittelfest verwenden. Anzugsmomente des Motorradherstellers beachten!

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Observe the applicable approval regulations in your country.

We assume no liability for direct or consequential damage to the vehicle or personal injury caused by a fall, accident or improper or incorrect installation of our products.

Installation note:

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it.

First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension.

Use Loctite 243 medium-duty to secure all screws.

Observe the tightening torques of the motorcycle manufacturer!

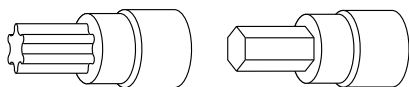
Control all screw connections after the assembling for tightness!

Please notice our enclosed service information.

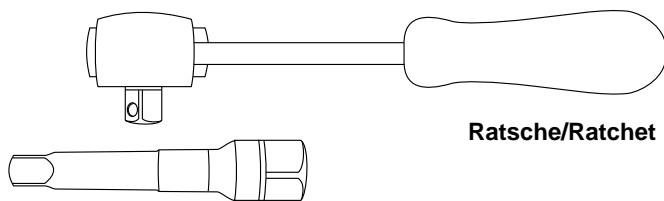
Bitte den Hinweis zur Montage des Schutzbandes beachten - siehe letzte Seite dieser Anleitung.

Please refer to the last page of this manual for instructions on how to install the protective tape.

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE GB TOOLS REQUIRED



Torx/Sechskant/Set
Torx/Hexagon/Set



Verlängerung/extension

Ratsche/Ratchet

DE VORBEREITUNG GB PREPARING



Links vorne die Originalschraube M8 am Motorschutzhalter ausdrehen - diese entfällt.

Dismantle original screw M8 at the skid plate front left.
Screw is obsolete.

Motorschutzbügel/ Engine guard



BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

DE VORBEREITUNG GB PREPARING

Rechts vorne:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 einschrauben.

Front right:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 into the free thread.

Rechts unten:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 Stehbolzen - M10x10 Innengewinde einschrauben.

Bottom right:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 into the free thread.

Vorne links:

In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 einschrauben. (Originalschraube wurde bereits entfernt)

Front left:

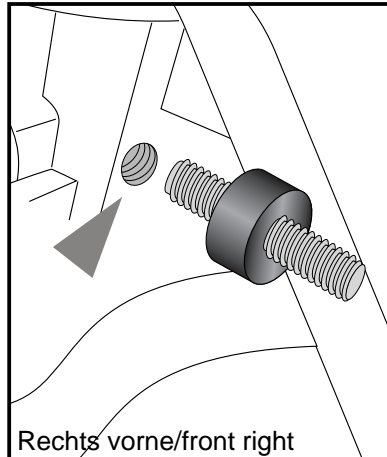
Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 15$ - M8x15 into the free thread. (Original screw is already dismantled)

Unten links:

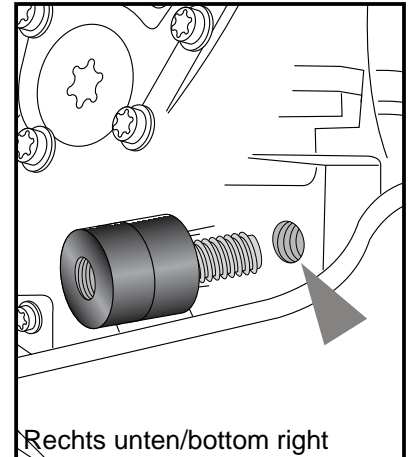
In die freie Gewindebohrung den Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 Stehbolzen - M10x10 Innengewinde einschrauben.

Bottom left:

Screw in the Silentblock $\varnothing 30 \times 30$ - M10x15 into the free thread.

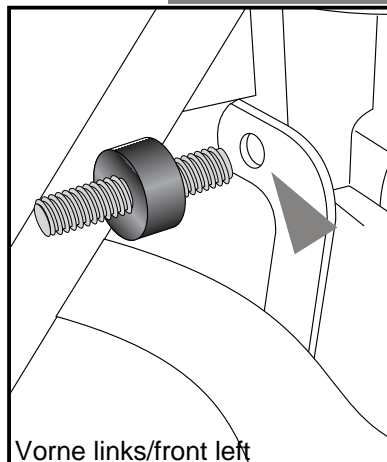


Rechts vorne/front right

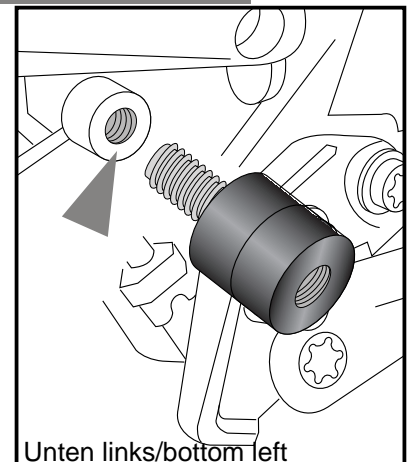


Rechts unten/bottom right

Schraubensicherung Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite 243 medium streng



Vorne links/front left



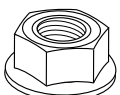
Unten links/bottom left

Schraubensicherung Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite 243 medium streng

DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage Motorschutzbügel rechts vorne:
Mit der Bundmutter M8 am Silentblock verschrauben.

Fastening of the engine guard right front:
With the collar nut M8 to the silent block.

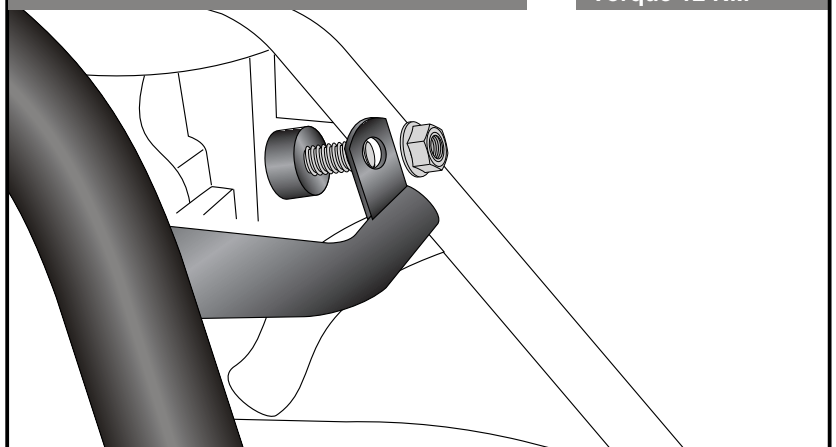


1x

1

1/2 Schutzband am Kühlerschlauch verwenden
Use 1/2 of the protective tape at the cooler tube

Drehmoment 12 NM
Torque 12 NM



Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

MONTAGEANLEITUNG MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage des Motorschutzbügels oben rechts:

Vorbereitung: Die Originalschraube entfernen, diese entfällt.

Den Motorschutzbügel mit der Zylinderkopfschraube M10x90 verschrauben.

Die Aludistanz $\varnothing 30/\varnothing 21 \times 11 \times 30$ mm zwischen Bügel und Rahmen einfügen.

Fastening of the engine guard top right:

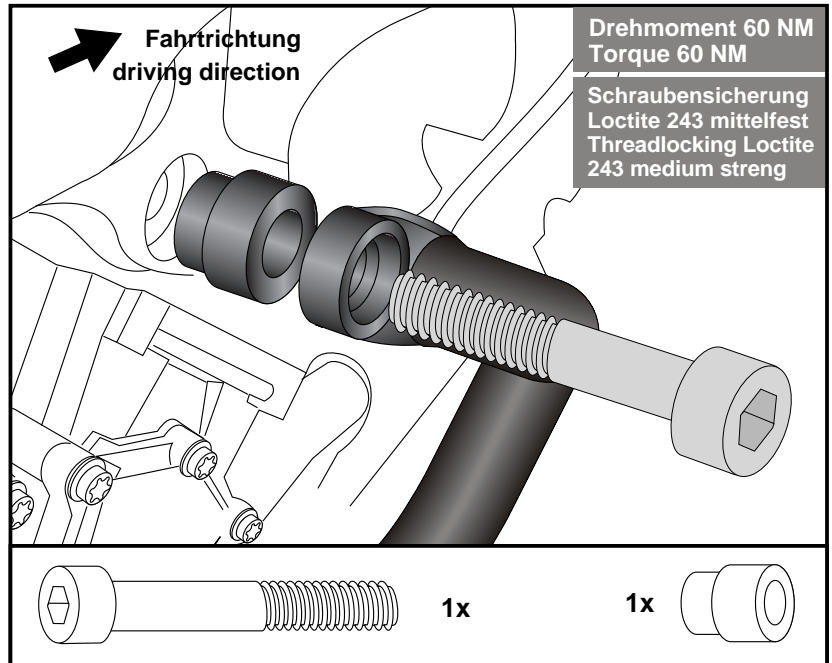
Preparing: Dismantle original screw.

Screw is obsolete.

Use allen screw M10x90.

Add spacer $\varnothing 30/\varnothing 21 \times 11 \times 30$ mm between crash bar and frame.

2



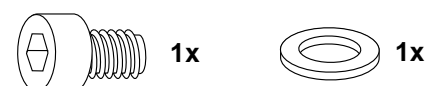
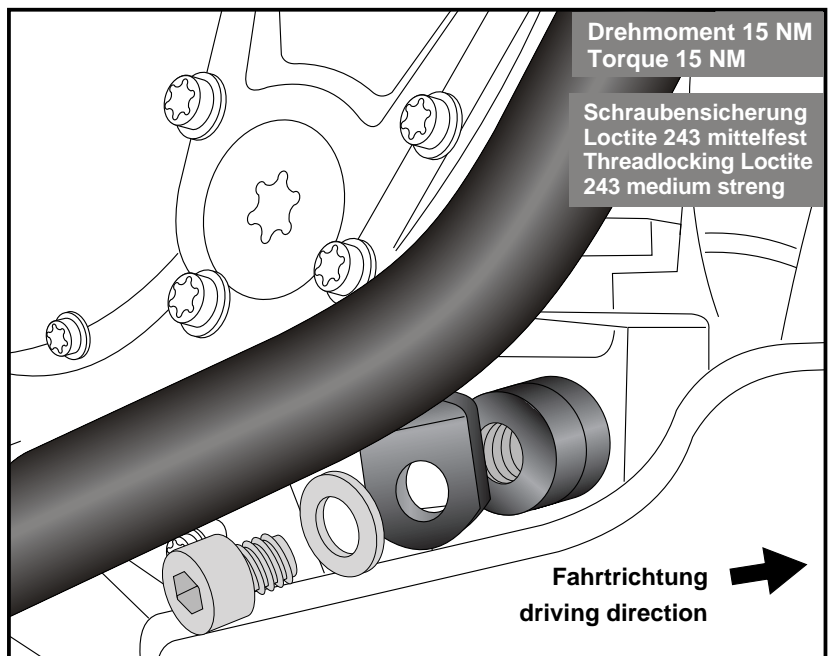
Montage des Motorschutzbügels rechts unten:

Am Silentblock mit der Zylinderkopfschraube M10x16 und der U-Scheibe $\varnothing 10,5$ verschrauben.

Fastening of the engine guard bottom right:

To the silentblock with allen screw M10x16 and washer $\varnothing 10,5$.

3



Motorschutzbügel/ Engine guard

BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

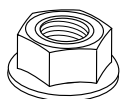
Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

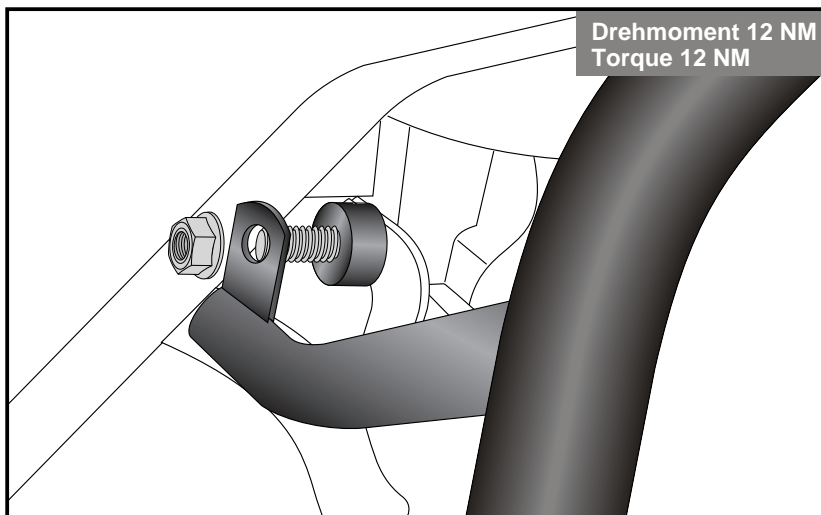
Montage Motorschutzbügel links vorne:
Mit der Bundmutter M8 am Silentblock
verschrauben.

Fastening of the engine guard left front:
With the collar nut M8 to the silent block.



1x

4



Montage des Motorschutzbügels
oben links:

Vorbereitung: Die Originalschraube
entfernen, diese entfällt.

Den Motorschutzbügel mit der
Zylinderkopfschraube M10x65
verschrauben.
Die Aludistanz 20xø10,5x7 mm
zwischen Bügel und Rahmen einfügen.

Fastening of the engine guard
top left:

Preparing: Dismantle original screw.
Screw is obsolete.

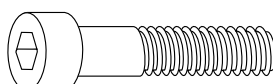
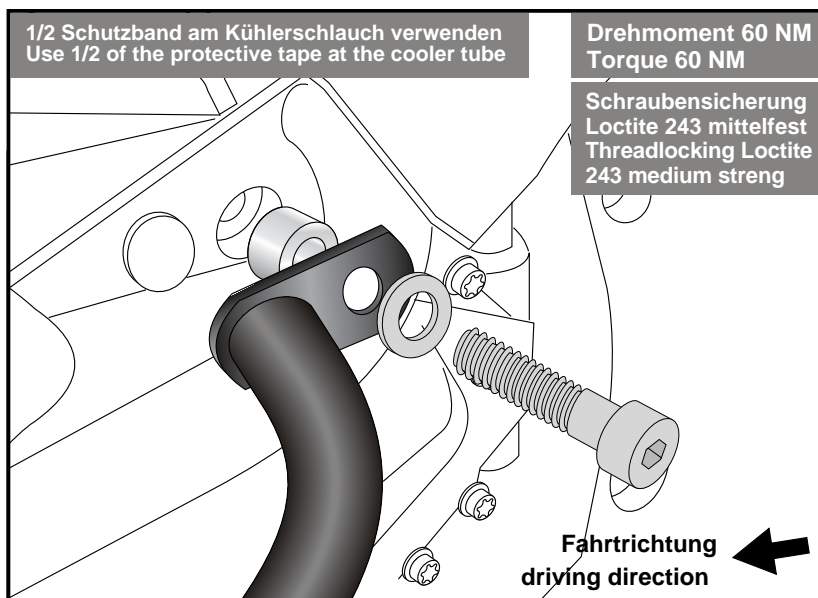
Use allen screw M10x65.
Add spacer 20xø10,5x7 mm between
crash bar and frame.

5

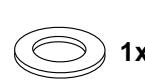
1/2 Schutzband am Kühlerschlauch verwenden
Use 1/2 of the protective tape at the cooler tube

Drehmoment 60 NM
Torque 60 NM

Schraubensicherung
Loctite 243 mittelfest
Threadlocking Loctite
243 medium streng



1x



1x



1x

Motorschutzbügel/ Engine guard



BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

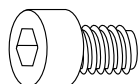
DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage des Motorschutzbügels
links unten:

Am Silentblock mit der Zylinderkopfschraube M10x16 und der U-Scheibe $\varnothing 10,5$ verschrauben.

Fastening of the engine guard
left bottom:

At the silentblock with allen screw M10x16 and washer $\varnothing 10,5$.

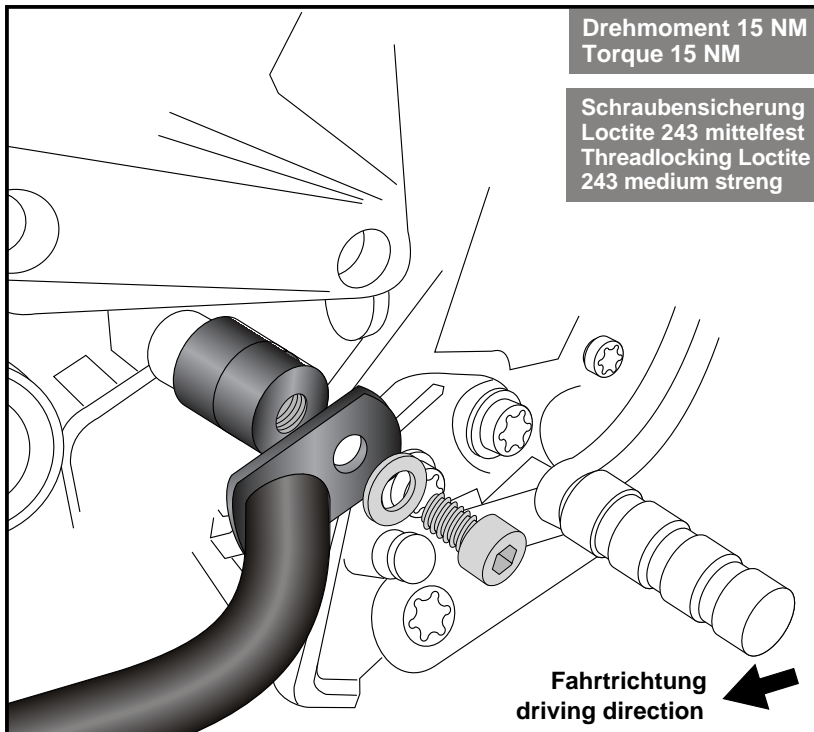


1x



1x

6



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismanteled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Wunderlich
complete your BMW.

Wunderlich GmbH
Kranzweiherweg 12
53489 Sinzig-Gewerbepark

Tel. 0049 2642-9798-0
Fax 0049 2642-9798-33
www.wunderlich.de



BMW S 1000 XR

ab Baujahr 2015 / from date of manufacture 2015

Artikel Nr.: / Item-no.:

35832-002 schwarz/black

ACHTUNG ATTENTION

DE Durch fahrzeugspezifische Toleranzen ist darauf zu achten, dass die Kühlerschläuche nicht anliegen. Es besteht Gefahr der Beschädigung. Wir empfehlen das mitgelieferte Band zum Schutz zu verwenden.

GB Due to vehicle-specific tolerance please pay attention that the cooling hoses did not get in contact with any part of the bike to avoid any damage. We recommend to use the enclosed tape for protection.

FR En raison des tolérances de fabrication spécifiques au véhicule, il est important que la durite de radiateur ne soit pas en contact avec d'autres pièces. Un risque de dommage existe. Nous vous conseillons d'utiliser le ruban protecteur contenu dans la livraison.

IT A causa di tolleranze specifiche di fabbricazione è importante che le tubazioni del radiatore non siano a contatto con altri componenti. È presente il rischio di danneggiamento. Vi consigliamo di utilizzare il nastro di protezione compreso nella consegna.

SP Debido de las tolerancias de fabricación específicas de cada vehículo es importante asegurarse que las mangueras del radiador no tengan contacto con ningún componente del vehículo. Existe riesgo de daños. Se recomienda el uso de cinta suministrada para su protección.